

**香港城市大学**  
**City University of Hong Kong**

**联合培养博士研究生同意书**

**Joint Research Statement for Collaborative PhD Programme offered by CityU and SLAB**

**1. 学生资料 Personal Particulars**

英文名字 (中文名字):

English Name (Chinese Name):

\_\_\_\_\_

合作机构:

Partner Institution:

\_\_\_\_\_

合作机构导师:

Advisor at Partner Institution:

\_\_\_\_\_

一级学科:

Major Discipline:

\_\_\_\_\_

申请的城大院系名称:

CityU School / Department applying for:

\_\_\_\_\_

城大博士生导师:

Research Supervisor at CityU:

\_\_\_\_\_

**2. 学位授予安排 Conferment of Degrees**

学生必须遵守城大的课程要求，并满足学位要求，以完成本项目。成功完成本项目修读的学生，将获城大授予博士学位(Doctor of Philosophy / PhD)。

To complete the Programme, the student shall adhere to the curriculum, and meet the degree requirements of CityU. A PhD Student who successfully completes the course of study under the Programme will be conferred a Doctor of Philosophy (PhD) degree by CityU.

**3. 科研成果署名 Signature of Research Achievements**

通过本项目之研究所取得的科研成果应署实验室及城大双方机构名称。署名之先后次序及其它安排由双方有关单位商议决定（细则另定）。

The scientific research achievements attained through studies in the collaborative programme should specify the names of both Institutions. The order of the names of the Institutions, as well as the other arrangements shall be decided through consultation by the appropriate departments of the Institutions (details to be confirmed).

**4. 培养方式及指导 Teaching Model and Supervision**

学生获城大指派一名学术导师(城大导师)，以及由实验室指派一名联培导师(实验室联培导师)。城大导师应通过与实验室联培导师进行商讨，决定学生的研究方向。根据明

确的研究方向，每位学生将有一个学习计划。该计划应在本项目开始后的第一学期结束之前由实验室联培导师及城大导师确定，并获学生同意。

The student are assigned an academic supervisor from CityU (CityU Supervisor) and an advisor from SLAB (SLAB Advisor). The CityU Supervisor should decide the research direction of the student in consultation with the SLAB Advisor. Based on the research direction identified, the student will have a study plan which shall be determined by the CityU Supervisor and SLAB Advisor and agreed by the student by the end of the first semester after starting the Programme.

学生之学习进度将由一个督导小组(Qualifying Panel)进行监督。按照城大现行的质量保证要求及安排，该督导小组由实验室联培导师、城大导师及其他督导小组成员组成。

The study progress of the student will be monitored by a Qualifying Panel comprising the CityU Supervisor, the SLAB Advisor and other qualifying panel member(s) following CityU's prevailing quality assurance requirements and arrangements

## 5. 知识产权和奖项 **Intellectual Property and Awards**

- (i) 总体而言，在适用情况下，学生学位论文中对实验室联培导师及城大导师致谢之次序或发表相关学术文章时之合著者(如有)署名次序，应依据城大导师及实验室联培导师给予的指导工作的数量和相关性而决定。

In general, and where relevant, the order of acknowledgement of the CityU Supervisor and SLAB Advisor in the student's thesis or the order of co-authorship (if any) in relevant publications shall be decided by the amount and relevance of supervision work given by the respective CityU Supervisor and SLAB Advisor.

- (ii) 因联合培养博士项目协议(以下简称“协议”)之需而可能使用和/或披露的所有技术知识和信息，以及先前属于或控制于任何一方(“背景知识产权”)，均属于引进和/或披露同样内容之该机构的财产，并始终应属于该机构。并且，任何一方均不得将另一方所拥有或所控制、因本协议之需而使用或披露的任何背景知识产权特许、许可任何第三方使用或转让予其使用。本协议未授予，亦不意味任何一方可使用另一方的任何背景知识产权。

All technical know-how and information together with intellectual property previously belonging to or in the control of either Institution (“Background IP”) which may be used and/or disclosed for the purposes of the Agreement on the Collaborative PhD Programme (hereinafter referred to as “the Agreement”) shall remain the property of and remain vested in the Institution introducing and/or disclosing the same and neither Institution shall franchise, license or assign to any third party any Background IP owned by or in the control of the other Institution which is used or disclosed for the purposes of the Agreement. No license to an Institution to use any Background IP of the other Institution is granted or implied by the Agreement.

- (iii) 任何由双方机构在本项目进行过程中，作为合作研究项目的结果，双方共同研发产生的技术知识及信息或知识产权(不包括任何背景知识产权)，应由双方以同等份额共同拥有并属于双方所有(除非另一方的知识产权未经授权而被排除，或与任何一方的知识产权政策相抵触)。

Any technical know-how and information or intellectual property devised jointly by the Institutions (excluding any Background IP) as a result of the Collaborative Research Project during the course of this Programme (the “Foreground IP”) shall be owned and vested jointly in both Institutions in equal shares (unless precluded by unlicensed intellectual property rights of the other or contrary to the intellectual property policy of either Institutions).

- (iv) 双方机构将拥有共同权利以决定此类前景知识产权的商业开发及部署，并在共同认为必要时共同申请相同的注册。未经另一方机构事先书面批准，任何机构均不得向第三方披露此类前景知识产权，亦不得对其进行特许、商业使用、注册或经营。一方机构不同意申请或者注册的，另外一方不得申请或者注册。

The Institutions will have joint right to determine the commercial exploitation and disposition of such Foreground IP and make such joint applications for the registration of the same as they jointly deem necessary. Neither Institution shall disclose to a third party, license, use commercially, register or otherwise deal in such Foreground IP without the prior written approval of the other Institution. In the event that one Institution disagrees on the application or registration of such Foreground IP, the other Institution shall not apply or register.

- (v) 对任何知识产权进行注册或商业化之前，双方机构应就此类注册或商业化达成书面协议，涵盖问题包括与任何前景知识产权相关的开发权和收益共享。

Before any registration or commercialization of any intellectual property takes place, the two Institutions shall enter into a written agreement on such registration or commercialization, covering issues such as exploitation rights and revenue sharing relating to any Foreground IP.

- (vi) 只有在双方机构事先书面同意的情况下，才可以进行任何与此类前景知识产权相关的出版。此类同意不得无故撤销。

Any publications in relation to such Foreground IP will only be possible with the prior written consent of both Institutions. Such consent shall not be unreasonably withheld.

- (vii) 然而，在已采取一切必要措施保护任何知识产权的情况下，双方机构均有权将源自相关合作研究项目的科研结果和发现用于其内部的学术、教学和研究，而无需征得另一方的同意。

Both Institutions shall however be entitled to use scientific results and findings from the respective Collaborative Research Project for their own internal, academic, teaching and research purposes without requiring the consent of the other Institution provided all necessary steps are taken to protect any intellectual property rights.

本同意书由双方导师签订，自双方签字之日起实时生效。特此为证。

This Statement shall take effect immediately once signed by both research supervisors of the two Institutions.

香港城市大学  
City University of Hong Kong

合作机构 Partner Institution  
[机构名称 Name: ]

\_\_\_\_\_  
导师 Research Supervisor

\_\_\_\_\_  
导师 Research Supervisor/Advisor

\_\_\_\_\_  
[名字 Name]

\_\_\_\_\_  
[名字 Name]

日期 Date:

日期 Date:

[备注：签署此同意书并不代表学生已被录取为城大与松山湖材料实验室联合培养博士研究生。。]

**[Remarks: Signing of this Statement shall not imply admission of the applicant to the Collaborative PhD Programme Offered by CityU and SLAB.]**

(202309)